



VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ PRO DOVOZ SURIKAT (SURICATA SURICATTA) Z ČESKÉ
REPUBLIKY DO PERU

CERTIFICADO SANITARIO PARA LA IMPORTACIÓN DE SURICATA (SURICATA
SURICATTA) PROCEDENTES DE LA REPÚBLICA CHECA AL PERÚ

Číslo osvědčení

Número de Certificado: _____

I. OBECNÉ INFORMACE / INFORMACIÓN GENERAL

Země původu / País de origen: _____

Příslušný orgán / Autoridad Competente: _____

1. PŮVOD ZVÍŘAT / ORIGEN DE LOS ANIMALES

Vývozce (jméno a adresa) / Exportador (nombre y dirección): _____

Zařízení původu (název, registrační číslo a adresa) / El establecimiento de origen (nombre, número de registro y dirección): _____

Místo nakládky / Lugar de carga: _____

Označení dopravního prostředku / Identificación del transporte: _____

2. MÍSTO URČENÍ ZVÍŘAT / DESTINO DE LOS ANIMALES

Příjemce/dovozce (jméno a adresa) / Consignatario/Importador (nombre y dirección): _____

Přijímající zařízení (název, registrační číslo a adresa) / Establecimiento de recepción (nombre, número de registro y dirección): _____

3. IDENTIFIKACE ZVÍŘAT / IDENTIFICACIÓN DE LOS ANIMALES

Počet zvířat / Número de animales: _____

	Vědecký název Nombre científico	Pohlaví Sexo	Datum narození Fecha de nacimiento	Identifikační číslo Número de identificación
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

II. VETERINÁRNÍ POŽADAVKY / REQUISITOS SANITARIOS

Já, úřední veterinární lékař České republiky tímto osvědčuji, že:

Yo, el médico veterinario oficial de la República Checa certifico, que:

1. **Zvířata se narodila a byla chována v Evropské unii, která splňuje zdravotní požadavky Peru.**
Los animales fueron nacidos y criados en la Unión Europea, que cumple con las condiciones sanitarias requeridas por el Perú.
2. **Zvíře nebo zvířata byla řádně označena čitelnými trvalými čísly, což umožňuje jejich dosledování z místa původu.**
El o los animales han sido debidamente identificados, con un número legible y permanente que permita hacer el rastreo desde su lugar de origen.
3. **Zvířata byla navakcinována proti panleukopenii koček, psince, parvovíroze a vzteklině.**
Los animales han sido vacunados contra: PANLEUCOPENIA FELINA, MOQUILLO CANINO, PARVOVIRUS y RABIA.
4. **Zařízení původu zvířat je registrováno úředním orgánem České republiky.**
El establecimiento de origen de los animales se encuentra registrado por la Autoridad oficial de la República Checa.
5. **V zařízení původu zvířat a v zařízení karantény nebyly v okruhu 25 km úředně hlášeny případy sněti slezině, panleukopenie, trypanozomiázy a vztekliny během nejméně posledních 12 měsíců předcházejících vývozu.**
El establecimiento de origen de los animales y el de cuarentena en un radio de VEINTICINCO (25) kilómetros a su alrededor, no se ha reportado oficialmente casos de Carhunco bacteriano, panleucopenia, tripanosomiasis y rabia durante al menos los últimos doce (12) meses previos a la exportación.
6. **Zvíře nebo zvířata byla před odesláním umístěna na dobu nejméně 45 dnů do karantény v zařízení schváleném příslušným orgánem pod přímým dohledem úředního veterinárního lékaře, který je vyšetřil.**
El o los animales fueron sometidos a una cuarentena previa al embarque en una estación o establecimiento autorizado por la Autoridad Competente por lo menos cuarenta y cinco (45) días, bajo la supervisión directa de un médico veterinario oficial quien los examino.
7. **V průběhu karantény nepřišla zvířata určená k vývozu do přímého ani nepřímého kontaktu s žádným zvířetem, které nevyhovuje zdravotním podmínkám rovnocenným zvířatům určeným k vývozu.**
Durante el periodo de cuarentena los animales destinados a la exportación no tuvieron contacto directo ni indirecto con ningún animal que no esté en condiciones sanitarias equivalentes a la de los animales a exportarse.
8. **Zvířata byla během karantény podrobena následujícím testům s negativními výsledky:**
Los animales, durante la cuarentena han sido sometidos a las siguientes pruebas con resultados negativos a:
 - a. **Salmonelóza: identifikace původce;**
Salmonelosis: Identificación del agente;
 - b. **Yersinióza: identifikace původce;**
Yersinia: Identificación del agente;
 - c. **Brucelóza: aglutinace nebo vazba komplementu, 15 dnů před odesláním;**
Brucelosis: Aglutinación o Fijación de complemento, 15 días previos al embarque;
 - d. **Trypanosomiáza: mikroskopie krevních vzorků;**
Tripanosomiasis: Microscopia óptica en muestras de sangre;
 - Babesióza (B. gibsoni): nepřímá imunofluorescence, 15 dnů před odesláním.**
 - e. **Babesiosis (B. gibsoni): Inmunofluorescencia Indirecta, 15 días previos al embarque.**
9. **V průběhu karantény byla u zvířat provedena následující ošetření:**
Durante el periodo de cuarentena los animales fueron sometidos a los siguientes tratamientos:

Číslo osvědčení:

Número de Certificado: _____

- a. **Antiparazitární ošetření (vnitřní a vnější) provedeno dvakrát (v intervalu 14 dnů) přípravky schválenými příslušným veterinárním úřadem České republiky.**

Tratamiento antiparasitario (Interno y externo) realizado dos veces (con intervalo de 14 días) con productos autorizados por la Autoridad de Sanidad Animal de la Republica Checa

Uved'te datum aplikace, název přípravku, výrobní laboratoř a aplikovanou dávku:

Indicar la fecha de aplicación, nombre del producto, el laboratorio producto así como la dosis de aplicación:

- b. **Ošetření proti Leptospira spp. po dobu 5 po sobě následujících dní přípravky schválenými příslušným veterinárním úřadem České republiky.**

Tratamiento contra Leptospira spp. durante cinco (5) días consecutivos con productos aprobados por la Autoridad de Sanidad Animal de la Republica Checa.

Uved'te datum aplikace, název přípravku, výrobní laboratoř a aplikovanou dávku:

Indicar la fecha de aplicación, nombre del producto, el laboratorio producto así como la dosis de aplicación:

10. **Zvířata byla prohlédnuta v místě nakládky v den odeslání úředním veterinárním lékařem vyvážející země, který zkontroloval jejich identitu a nepřítomnost nádorů, čerstvých nebo hojících se poranění stejně jako nepřítomnost jakýchkoli příznaků onemocnění vyžadujících karanténu nebo nakažlivých onemocnění a nepřítomnost ektoparazitů.**

Han sido inspeccionados en el lugar de carga el día del embarque por un Médico Veterinario Oficial del país exportador, quien ha comprobado su identidad y constatado la ausencia de tumoraciones, heridas frescas o en proceso de cicatrización, ni signo alguno de enfermedades cuarentenables o transmisibles y presencia de ectoparásitos.

11. **Klece používané k přepravě zvířat byly vymyty a vydezinfikovány a nebyly vystaveny kontaminaci infekčními agens.**

Las jaulas utilizadas para el transporte de los animales han sido lavadas y desinfectadas, y no han estado expuestas a contaminación por agentes infecciosos.

12. **Přepravní prostředky určené pro místní přepravu byly před přepravou zvířat umyty a vydezinfikovány s použitím přípravků schválených příslušným veterinárním úřadem země vývozu.**

Los vehículos de transporte local, fueron lavados y desinfectados previamente al embarque de los animales utilizando productos autorizados por la autoridad de Sanidad Animal del país exportador.

Úřední veterinární lékař / Veterinario oficial

Jméno (hůlkovým písmem):

Nombre (en mayúsculas):

Datum:

Fecha:

Funkce a titul:

Posición y título:

Podpis:

Firma:

Úřední razítko:

Sello oficial: